

La Nuit de Noël - La notte del Santo Natale

Pastorale

Gioachino Rossini
1792 - 1868

Andantino pastorale

Basso solo
Vecchio

2 Soprani

2 Contralti

2 Tenori

2 Baritoni

Pianoforte

Harmonium
[ad lib.]

10

Basso solo

Cal - me et sans voi - le
Tu che a sal - var - ci

del. P?

des - cend la nuit, sui - vons l'é - toi - le qui nous con - duit.
 scen - di dal ciel e ti ri - co - pri del - l'u - man vel.

Là dans la crê - che fils du Sei - gneur: sur l'her - be frai - che
 sem - pre pie - to - so, pro - pi - zio o - gnor, a noi la pa - ce

Basso
 dort le Sau - veur.
 do - na, o Si - gnor.

2 Soprani sotto voce *pp*
 Hum - bles pâ - tres des mon - ta - gnes des - cen - dons dans ces cam -
 Or che l'au - re, l'on - de, i fio - ri, tut - to e - sul - ta nel Si -

2 Contralti sotto voce *pp*
 Hum - bles pâ - tres des mon - ta - gnes des - cen - dons dans ces cam -
 Or che l'au - re, l'on - de, i fio - ri, tut - to e - sul - ta nel Si -

2 Tenori sotto voce *pp*
 Hum - bles pâ - tres des mon - ta - gnes des - cen - dons dans ces cam -
 Or che l'au - re, l'on - de, i fio - ri, tut - to e - sul - ta nel Si -

2 Baritoni sotto voce *pp*
 Hum - bles pâ - tres des mon - ta - gnes des - cen - dons dans ces cam -
 Or che l'au - re, l'on - de, i fio - ri, tut - to e - sul - ta nel Si -

Piano

Har. [Piano] *pp*

pa - gnes! hum - bles pâ - tres des mon - ta - gnes des - cen - dons dans ces cam -
 gno - re, or che l'au - re, l'on - de, i fio - ri, tut - to e - sul - ta nel Si -

pa - gnes! hum - bles pâ - tres des mon - ta - gnes des - cen - dons dans ces cam -
 gno - re, or che l'au - re, l'on - de, i fio - ri, tut - to e - sul - ta nel Si -

pa - gnes! hum - bles pâ - tres des mon - ta - gnes des - cen - dons dans ces cam -
 gno - re, or che l'au - re, l'on - de, i fio - ri, tut - to e - sul - ta nel Si -

pa - gnes! hum - bles pâ - tres des mon - ta - gnes des - cen - dons dans ces cam -
 gno - re, or che l'au - re, l'on - de, i fio - ri, tut - to e - sul - ta nel Si -

Har.
 [Piano]

36 *ff* *pppp*
 pa - gnes! nos en - fants et nos com - pa - gnes, nos en - fants et nos com -
 gno - re, an - che l'in - no del pa - sto - re, an - che l'in - no del pa -

ff *pppp* Δ *tr*
 pa - gnes! nos en - fants et nos com - pa - gnes, nos en - fants et nos com -
 gno - re, an - che l'in - no del pa - sto - re, an - che l'in - no del pa -

ff *pppp* Δ *tr*
 pa - gnes! nos en - fants et nos com - pa - gnes, nos en - fants et nos com -
 gno - re, an - che l'in - no del pa - sto - re, an - che l'in - no del pa -

ff *pppp* Δ *tr*
 pa - gnes! nos en - fants et nos com - pa - gnes, nos en - fants et nos com -
 gno - re, an - che l'in - no del pa - sto - re, an - che l'in - no del pa -

pa - gnes, ve - nez tous! a - do - re - mus! Les Rois
 sto - re gra - to al cie - lo s'al - ze - rà. Or che

pa - gnes, ve - nez tous! a - do - re - mus! Les Rois
 sto - re gra - to al cie - lo s'al - ze - rà. Or che

pa - gnes, ve - nez tous! a - do - re - mus! Les Rois
 sto - re gra - to al cie - lo s'al - ze - rà. Or che

pa - gnes, ve - nez tous! a - do - re - mus! Les Rois
 sto - re gra - to al cie - lo s'al - ze - rà. Or che

Piano *pp dolce*

Har. [Piano]

Ma - ges ren - dre hom -
 l'au - re, tut - to e -

sont ve - nus
 l'on - de, i fior,

Ma - ges ren - dre hom -
 l'au - re, tut - to e -

sont ve - nus
 l'on - de, i fior,

Piano

ma - ge
sul - ta

à
nel

Jé - sus:
Si - gnor,

ma - ge
sul - ta

à
nel

Jé - sus:
Si - gnor,

jour pros - pè - re pour nous
an - che l'in - no del pa -

jour pros - pè - re pour nous
an - che l'in - no del pa -

jour pros - pè - re pour nous
an - che l'in - no del pa -

jour pros - pè - re pour nous
an - che l'in - no del pa -

tous!
stor

tous!
stor

tous!
stor

tous!
stor

sf *rallent.* *pp* *In tempo*

pp
en gra - to al pri - è - re, à ge -
cie - lo s'al - ze -

pp
en gra - to al pri - è - re, à ge -
cie - lo s'al - ze -

pp
en gra - to al pri - è - re, à ge -
cie - lo s'al - ze -

pp
en gra - to al pri - è - re, à ge -
cie - lo s'al - ze -

Cal - me et sans voi - le — des - cend la nuit,
 Tu che g sai - var - ci — scen - di dal ciel

noux!
 rà.

noux!
 rà.

noux!
 rà.

noux!
 rà.

Hum - bles pâ - tres des mon -
 Or - che l'au - re, l'on - de, i

Hum - bles pâ - tres des mon -
 Or - che l'au - re, l'on - de, i

Hum - bles pâ - tres des mon -
 Or - che l'au - re, l'on - de, i

Hum - bles pâ - tres des mon -
 Or - che l'au - re, l'on - de, i

Piano *pp*
legato

Har.
 [Piano] *pp*

65

ta - gnes des - cen - dons dans ces cam - pa - gnes! nos en - fants et nos com - pa - gnes, ve - nez
 fio - ri, tut - to e - sul - ta nel Si - gno - re, an - che l'in - no del pa - sto - re gra - to al

ta - gnes des - cen - dons dans ces cam - pa - gnes! nos en - fants et nos com - pa - gnes, ve - nez
 fio - ri, tut - to e - sul - ta nel Si - gno - re, an - che l'in - no del — pa - sto - re gra - to al

ta - gnes des - cen - dons dans ces cam - pa - gnes! nos en - fants et nos com - pa - gnes, ve - nez
 fio - ri, tut - to e - sul - ta nel Si - gno - re, an - che l'in - no del — pa - sto - re gra - to al

ta - gnes des - cen - dons dans ces cam - pa - gnes! nos en - fants et nos com - pa - gnes, ve - nez
 fio - ri, tut - to e - sul - ta nel Si - gno - re, an - che l'in - no del — pa - sto - re gra - to al

Har.
 [Piano] *f* *ppp*

sui - vons l'é - toi - le qui nous con - duit.
 e ti ri - co - pri del l'u - man vel.

tous! a - do - re - mus!
 cie - lo s'al - ze - rà,

Cet en - che

tous! a - do - re - mus!
 cie - lo s'al - ze - rà,

Cet en - che

tous! a - do - re - mus!
 cie - lo s'al - ze - rà,

Cet en - che

tous! a - do - re - mus!
 cie - lo s'al - ze - rà,

Cet en - che

Piano

pp *f* *ff*

Har. [Piano]

ff

fant dans l'hum - ble crè - che, en - dor - mi sur l'her - be fraî - che, c'est Jé -
 l'in - no del pa - sto - re, an - che l'in - no del pa - sto - re gra - to al

fant dans l'hum - ble crè - che, en - dor - mi sur l'her - be fraî - che, c'est Jé -
 l'in - no del pa - sto - re, an - che l'in - no del pa - sto - re gra - to al

fant dans l'hum - ble crè - che, en - dor - mi sur l'her - be fraî - che, c'est Jé -
 l'in - no del pa - sto - re, an - che l'in - no del pa - sto - re gra - to al

fant dans l'hum - ble crè - che, en - dor - mi sur l'her - be fraî - che, c'est Jé -
 l'in - no del pa - sto - re, an - che l'in - no del pa - sto - re gra - to al

Har. [Piano]

pppp

sem - pre pie - to - so, — pro - pi - zio o - gnor, *sotto voce*
 Ô peu - ple ad - mi - re — ce Dieu mor - tel.
 sus: a - do - re - mus! Le zé - che
 cie - lo s'al - ze - rà. Or che *sotto voce*
 sus: a - do - re - mus! Le zé - che
 cie - lo s'al - ze - rà. Or che *sotto voce*
 sus: a - do - re - mus! Le zé - che
 cie - lo s'al - ze - rà. Or che *sotto voce*
 sus: a - do - re - mus! Le zé - che
 cie - lo s'al - ze - rà. Or che

Piano *pp* *f* *ff*

Har. [Piano] *pppp*

phy - re qui sou - pi - re sem - ble di - re un chant du
 l'au - re, l'on - de, i fio - ri, tut - to e - sul - ta nel Si -
 phy - re qui sou - pi - re sem - ble di - re un chant du
 l'au - re, l'on - de, i fio - ri, tut - to e - sul - ta nel Si -
 phy - re qui sou - pi - re sem - ble di - re un chant du
 l'au - re, l'on - de, i fio - ri, tut - to e - sul - ta nel Si -
 phy - re qui sou - pi - re sem - ble di - re un chant du
 l'au - re, l'on - de, i fio - ri, tut - to e - sul - ta nel Si -

Har. [Piano] *tr*

Brû - lons la myr - rhe com - me à l'au - tel.
 a noi la pa - ce do - na, o Si - gnor.

ciel.
 gnor,

ciel.
 gnor,

ciel.
 gnor,

ciel.
 gnor,

Piano
 pppp

Les Rois Ma - ges
 or che l'au - re,

sont ve -
 l'on - de, i

Les Rois Ma - ges
 or che l'au - re,

sont ve -
 l'on - de, i

ren - dre hom - ma - ge
 tut - to e - sul - ta

nus
 fior,

ren - dre hom - ma - ge
 tut - to e - sul - ta

nus
 fior,

Flauto

jour pros -
 an - che

à nel Jé - sus:
 Si - gnor,

jour pros -
 an - che

jour
 an - pros -
 che

à nel Jé - sus:
 Si - gnor,

jour pros -
 an - che

f
pè - re pour nous tous!
l'in - no del pa - stor

f
pè - re pour nous tous!
l'in - no del pa - stor

f
pè - re pour nous tous!
l'in - no del pa - stor

f
pè - re pour nous tous!
l'in - no del pa - stor

sf *ff*

pp
en pri -
gra - to al

pp
en pri -
gra - to al

pp
en pri -
gra - to al

pp
en pri -
gra - to al

rallent. *In tempo* *ppp*

De - vant
an - che

è - re,
cie - lo

à
s'al

ge - nous!
ze - rà,

è - re,
cie - lo

à
s'al

ge - nous!
ze - rà,

è - re,
cie - lo

à
s'al

ge - nous!
ze - rà,

è - re,
cie - lo

à
s'al

ge - nous!
ze - rà,

Dieu pros - ter - nez - vous,
l'in - no del pa - stor,

de - vant Dieu pro - ster - nez - vous,
an - che l'in - no del pa - stor

Peu - ple et
gra - to al

pp

De - vant Dieu pros - ter - nons - nous,
an - che l'in - no del pa - stor

pp

De - vant Dieu pros - ter - nons - nous,
an - che l'in - no del pa - stor

pp

De - vant Dieu pros - ter - nons - nous,
an - che l'in - no del pa - stor

pp

De - vant Dieu pros - ter - nons - nous,
an - che l'in - no del pa - stor

Piano

Har.
[Piano]

pp

Ma - ges à ge - noux, Peu - ple et Ma - ges à ge - noux,
 cie - lo s'al - ze - rà, gra - to al cie - lo s'al - ze - rà,

pp

Peu - ple et Ma - ges à ge - noux,
 gra - to al cie - lo s'al - ze - rà,

pp *tr*

Peu - ple et Ma - ges à ge - noux,
 gra - to al cie - lo s'al - ze - rà,

pp *tr*

Peu - ple et Ma - ges à ge - noux,
 gra - to al cie - lo s'al - ze - rà,

pp *tr*

Peu - ple et Ma - ges à ge - noux,
 gra - to al cie - lo s'al - ze - rà,

ff

pp *tr*

ppp

sotto voce

Peu - ple à ge - noux!
 gra - to s'al s'al - ze - rà.

sotto voce

à ge - noux!
 s'al s'al - ze - rà.

sotto voce

à ge - noux!
 s'al s'al - ze - rà.

sotto voce

à ge - noux!
 s'al s'al - ze - rà.

sotto voce

à ge - noux!
 s'al s'al - ze - rà.

Piano

P54321